

Kaffee Partner 

BARISTA Select

Kompakt. Leistungsstark. Macht Kaffeelaune.



Betriebsanleitung

Fragen und Anregungen

Sie haben...

... Fragen und Anregungen zu dieser Betriebsanleitung?

Wenden Sie sich bitte unter Angabe der Bestellnummer dieser Betriebsanleitung an:

Kontakt Daten Deutschland:

Kaffee Partner GmbH
Kaffee-Partner-Allee 1
D-49090 Osnabrück

Service-Hotline:

+49 (0) 541 750 45-400

Mail-Support:

support@kaffee-partner.de

Montag-Freitag 7:00 - 18:00 Uhr

Samstag & Sonntag 9:00 - 16:00 Uhr

Kontakt Daten Österreich:

Kaffee Partner Austria GmbH
Himmelreich 1
A-5020 Salzburg

Service-Hotline:

+43 (0) 662 2682-37

Mail-Support:

support@kaffee-partner.at

Montag-Freitag 7:00 - 18:00 Uhr

Samstag & Sonntag 9:00 - 16:00 Uhr

Kontakt Daten Schweiz:

Kaffee Partner Schweiz AG
Hinterbergstrasse 24
CH-6312 Steinhausen

Service-Hotline:

+41 (0) 41 74100-52

Mail-Support:

support@kaffee-partner.ch

Montag-Freitag 7:00 - 18:00 Uhr

Samstag & Sonntag 9:00 - 16:00 Uhr

Kaffee Partner BARISTA Select

Betriebsanleitung
(Originalbetriebsanleitung)

Carimali S.p.A.

Via Industriale, 1
Chignolo d'Isola (BG)
24040 - ITALIEN

Bestellnummer: 193/010
Version 1.0
Ausgabe August 2021

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Modell BARISTA Select entschieden haben. Wir versprechen Ihnen, dass wir alles tun werden, damit Sie mit diesem Gerät der Spitzenklasse langjährig Ihre Mitarbeiter und/oder Benutzer bewirten können.

Nachfolgend einige Tipps, die dafür den Grundstein legen sollen: Das Wichtigste für die ständige Funktionstüchtigkeit Ihrer BARISTA Select ist ihr Gerätebetreuer. Wählen Sie bitte den oder die Mitarbeiter/ in, der/die das Gerät betreuen soll, sorgfältig aus. Diese Person sollte an technischen Abläufen interessiert und stets unser Ansprechpartner sein. Noch besser wäre eine Auswahl von zwei Personen, die wir in das Gerät einweisen dürfen, damit die Urlaubs- und Krankheitsvertretung organisiert ist.

Keine Angst, Sie benötigen nicht viel Zeit, um unsere BARISTA Select in Schuss zu halten. Wir werden den/die Gerätebetreuer gründlich einweisen und gerne wiederholt schulen, damit die „kleinen Handgriffe“ sitzen.

Bei Rückfragen – gerade technischer Art – steht Ihnen unsere Service-Hotline (Sie zahlen nur Ihre Telefongebühren) täglich zur Verfügung. Meist läuft das Gerät dann schon nach wenigen Telefonminuten wieder problemlos.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie sie an einer für alle Benutzer erreichbaren Stelle sorgfältig auf. Diese Betriebsanleitung ist nur für die BARISTA Select ausgelegt.

Die BARISTA Select benötigt, wie alle technischen Geräte, in einem gewissen Umfang, regelmäßige Pflege.

In dieser Betriebsanleitung wird erläutert, welche Pflegemaßnahmen Sie selbst durchführen können und bei welchen Pflegearbeiten unsere technische Unterstützung erforderlich ist. Nur wenn diese Pflegehinweise befolgt werden, ist das ordnungsgemäße Funktionieren des Gerätes gewährleistet.

Inspektionen sind von unserem autorisierten Fachpersonal durchzuführen. In einer etwaig abgeschlossenen Service-Vereinbarung sind sämtliche Inspektionskosten enthalten.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrer BARISTA Select viele anregende Momente und freuen uns darüber, dass Sie sich für Kaffee Partner entschieden haben. Auf eine angenehme Zusammenarbeit!

Ihr Kaffee Partner-Team

INHALT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	9	4 BEDIENUNGSANLEITUNG	38
TRANSPORT UND LAGERUNG	13	4.1 VORBEREITUNGEN	38
VERPACKUNGSGEHÄLT	14	4.1.1 Wassertankbefüllung (sofern vorgesehen)	38
VORBEUGENDE KONTROLLEN NACH DEM EMPFANG	14	4.1.2 Produktbeladung	39
POSITIONIERUNG	15	4.2 EINSCHALTEN	39
ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	15	4.3 AUSGABE VON GETRÄNKEN ...	40
ANSCHLUSS AN DAS WASSERNETZ	16	4.3.1 Reinigung bei Inbetriebnahme	41
Externe Stromversorgung der Pumpe	17	5 ORDENTLICHE WARTUNG	42
Kesselbefüllung	17	5.1 EXTERNE REINIGUNG	44
RESTRISIKEN	18	5.1.1 Displayreinigung / Desinfizierung	44
KENNZEICHNUNG	18	5.1.2 Reinigung der Oberflächen der Maschine ..	45
1 EINFÜHRUNG	19	5.1.3 Reinigung des Kaffeesatzbehälters	45
1.1 VERWENDETE SYMBOLE	19	5.1.4 Reinigung der Pulver- und Kaffeebohnenbehälter ..	45
1.2 BENUTZERTYPOLOGIEN	19	5.2 REINIGUNG DER FUNKTIONSGRUPPEN	47
1.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	20	5.2.1 Aufruf der Reinigungsfunktion	47
2 BESCHREIBUNG DER MASCHINE	21	5.2.2 Reinigung All in One	48
2.1 EXTERNE KOMPONENTEN	21	5.2.3 Halbautomatische Reinigung Kaffeegruppe (CariBrew)	50
2.2 INTERNE KOMPONENTEN	22	5.2.4 Waschzyklus Light der Kaffeegruppe (CariBrew)	52
2.2.1 Kaffeebehälter	23	5.2.5 Manuelle Reinigung CariBrew	53
2.2.2 Reduzierbuchse für Behälter	23	5.2.6 Automatische Reinigung Mixer (optional)	56
2.3 TOUCHSCREEN-ANZEIGE	24	5.2.7 Ausbau und manuelle Reinigung des Pulverproduk- te-Mixers (optional)	57
2.3.1 Displaynutzung	24	5.2.8. Reinigung des Wassertanks	58
2.3.2 Power ON - Einschalten	25	6 TROUBLESHOOTING	59
2.3.3 Wartezeit Erhitzen (Boiler-Tauscher)	26	6.1 STÖRUNGEN DER KAFFEEGRUPPE	60
2.3.4 AUSGABEPHASEN (Beispiele für frei verkäufliche Getränke)	26	6.2 ALLGEMEINE FEHLER	60
2.4 VARIANTEN DISPLAY	30	7 STILLEGUNG UND ENTSORGUNG	62
2.4.1 Option „JA+?“	30		
2.4.2 Energiesparbetrieb	31		
2.4.3 Dosierzählervisualisierung	32		
2.4.4 Zahlungssystem MDB	34		
3 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	36		
3.1 TECHNISCHE DATEN	36		
3.2 ABMESSUNGEN	37		

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil der Maschine.

Lesen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch, da sie wichtige Sicherheitsinformationen für die Installation, den Gebrauch und die Wartung enthält. Spezifische Warnungen bezüglich der Positionierung, Installation, des elektrischen und hydraulischen Anschlusses, der Verwendung und Wartung der Maschine finden Sie in den entsprechenden Abschnitten in dieser Anleitung.

Die Maschine ist für die professionelle Verwendung bestimmt. Die in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen müssen immer strengstens eingehalten werden. Die Anleitung muss an einem sicheren, trockenen Ort aufbewahrt werden, um sie auch später nachschlagen zu können.

Die Maschine muss von kompetenten Bedienern und wie in dieser Anleitung beschrieben bedient werden. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß zu betrachten. Der äquivalente gewichtete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB.

Nachdem die Maschine ausgepackt wurde, muss sie auf ihren einwandfreien Zustand geprüft werden. Im Fall von Schäden oder Zweifeln bezüglich des Inhalts der Verpackung, nehmen Sie Kontakt mit dem Carimali-Kundendienst auf.

Bei der Beförderung der Maschine ist Vorsicht geboten, um Stöße oder Stürze zu vermeiden, die Schäden verursachen können.

Bei unbeabsichtigten oder vorsätzlichen Beschädigungen an den Räumen, in denen die Maschine installiert ist, muss die Maschine durch qualifiziertes Personal oder durch unseren Carimali-Kundendienst wieder in Betrieb genommen werden.

HINWEIS



Um die Sicherheit des Bedieners und der Maschine zu gewährleisten ist es strengstens verboten, die Maschine auf andere Weise zu betreiben, als in dieser Anleitung beschrieben.

HINWEIS



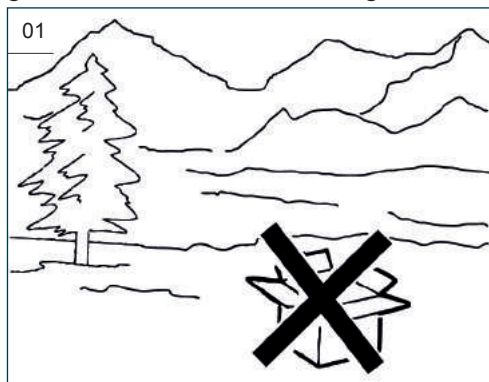
Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Sach- und/oder Personenschäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung der Maschine und/oder falsche Wartung entstehen.

HINWEIS



Halten Sie die vom Hersteller angegebenen Wartungspläne immer ein, um Betriebsprobleme wie das Austreten von Fremdkörpern oder Rückständen in das ausgegebene Getränk vorzubeugen.

Die Einzelteile der Verpackung (Schachtel, Stoßschutzelemente usw.) dürfen keinesfalls in Reichweite von Kindern liegen gelassen werden, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen. Die Einzelteile der Verpackung nicht in der Umwelt freisetzen, sondern gemäß der geltenden Vorschriften entsorgen.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.



Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde und beim örtlichen Abfallentsorgungsdienst.

Das Gerät ist nicht für die Installation in Räumen mit Wasserstrahl oder in der Nähe von Wärmequellen geeignet. Auch bei der Reinigung den direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten vermeiden.

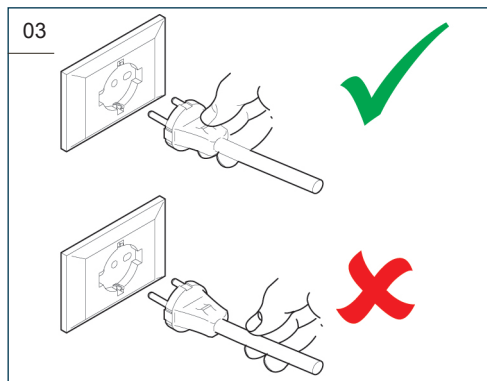
Die Maschine darf keinen Wettereinflüssen ausgesetzt werden. (Sonne, Regen usw.).

Die Maschine vor jeder ordentlichen Wartung oder Kontrolle vom Stromnetz trennen.

HINWEIS



Nicht am Stromversorgungskabel ziehen, um die Maschine von der Steckdose zu trennen.



Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen technischen Kundendienst oder durch qualifiziertes

Personal ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdung zu vermeiden.

Die Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. von Personen, denen es an Erfahrung oder der notwendigen Kenntnis mangelt, nur unter Aufsicht benutzt werden, oder nachdem sie in den sicheren Gebrauch der Maschine eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren begriffen haben. Kinder dürfen ohne Aufsicht von geschultem Personal nicht mit dem Gerät spielen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.

Die heißen Teile der Maschine keinesfalls berühren.

Die Maschine nicht mit feuchten bzw. nassen Händen oder Körperteilen berühren.

Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen.

Die Maschine gibt heiße Getränke aus. Achten Sie auf mögliche Verbrennungen durch versehentlichen Kontakt mit der Warmwasserlanze während des Gebrauchs der Maschine.

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion der Maschine ist es notwendig, diese auszuschalten und von der Stromversorgung zu trennen und den Carimali-Service zu kontaktieren.

Der Zugang zu Servicebereichen ist nur mit praktischer Erfahrung mit dem Gerät, insbesondere in Bezug auf Sicherheit und Hygiene, gestattet.

Reparaturen dürfen ausschließlich von einer autorisierten Kundendienst-

stelle des Herstellers vorgenommen werden. Fragen Sie dabei immer nach originalen Ersatz- und Zubehörteilen. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen.

Geben Sie bei Kontaktaufnahme mit der nächstgelegenen Kundendienststelle immer das Maschinenmodell, den Typ und die Seriennummer der Maschine an. Die Daten sind auf dem Typenschild eingeprägt.

Falls die Maschine nicht mehr verwendet werden soll, muss sie betriebsunfähig gemacht werden.

HINWEIS



Wenn die Maschine längere Zeit stillsteht, führen Sie die erforderlichen Wartungsarbeiten durch, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen, damit die Maschine wieder in den optimalen Betriebszustand versetzt werden kann.

ANMERKUNG



Nehmen Sie bei Bedarf oder Arbeitsschritten, die in dieser Anleitung nicht beschrieben sind, Kontakt mit der nächstgelegenen Kundendienststelle oder dem Hersteller auf.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, aus Gründen der Produktion oder des Vertriebs jederzeit technische oder ästhetische Änderungen an der Maschine und/oder der vorliegenden Anleitung vorzunehmen, dabei ist er nicht verpflichtet, vorausgegangene Versionen zu aktualisieren.

Einige Abbildungen dieser Anleitung können leicht von der Maschine abweichen.

Außerdem wird aus redaktionellen Gründen, außer in bestimmten Fällen, in denen die Angabe des Modells erforderlich ist, in dieser Anleitung nur eine Version der Maschine gezeigt.

HINWEIS



Bei Störungen infolge der Nichteinhaltung der obigen Vorschriften lehnt der Hersteller jegliche Haftung für die dadurch entstandenen Schäden ab.

ANMERKUNG



Die Maschine darf nur in Räumen installiert werden, in denen seine Verwendung und Wartung qualifiziertem Personal vorbehalten ist.

ANMERKUNG

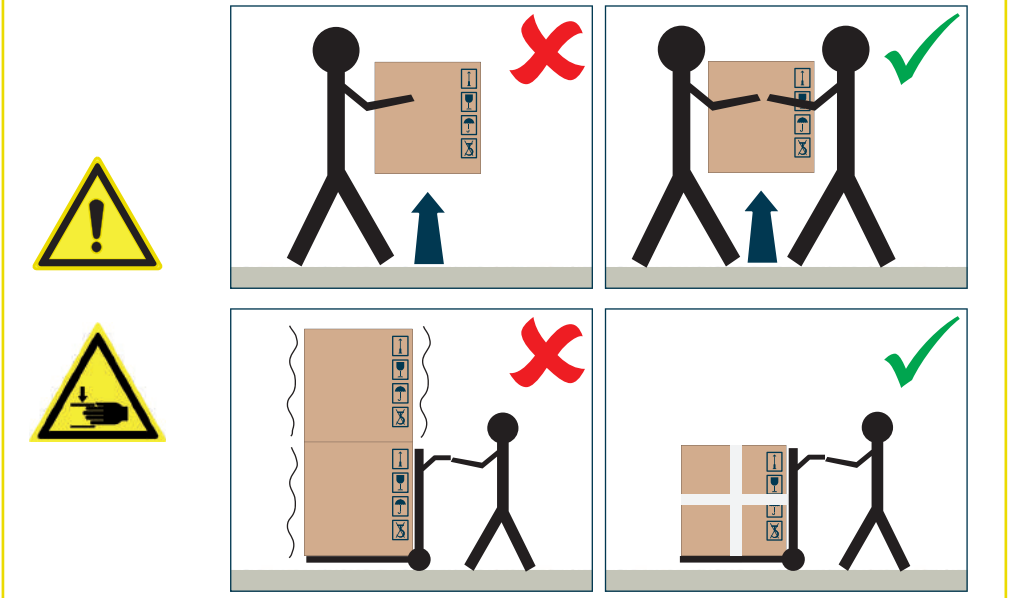


Die letzte Version dieser Anleitung kann nach Anmeldung im Kundenbereich auf der offiziellen Website der Firma Carimali eingesehen werden.


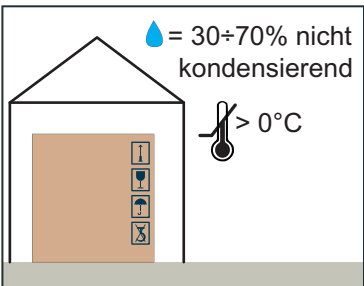
TRANSPORT UND LAGERUNG

Die Schachtel anhand der eigens vorgesehenen Transportgriffe tragen.

HINWEIS



HINWEIS

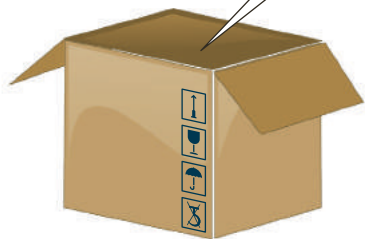
Bei längerer Lagerung bei Temperaturen unter 2°C muss der Hydraulikkreis der Maschine vom Kunden vorher entleert werden. Die Maschine nicht einschalten, sie mindestens 1 Stunde lang an einem Ort mit geeigneter Raumtemperatur überholt wurde.

Bei Installation in Bereichen mit einer Raumtemperatur von über 30°C kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Sollte der Kunde beschließen, die Maschine nicht mehr zu verwenden, muss er sie nach Abziehen des Stromversorgungskabels betriebsunfähig machen.

VERPACKUNGSIHALT

04



Maschine



Fronttür-
Schlüssel



Absperrschlüssel



Behälter-Schlüssel



Bedienungsanleitung



Füllschlauch
95.01889

VORBEUGENDE KONTROLLEN NACH DEM EMPFANG

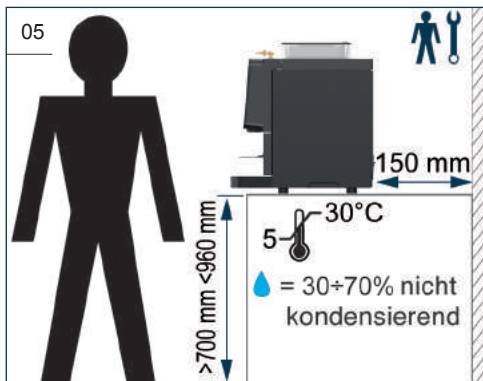
Den einwandfreien Zustand kontrollieren von:

- Außen und Innenverpackung;
- Externen und internen Maschinenkomponenten;
- Mitgeliefertem Zubehör.

POSITIONIERUNG

Die Maschine muss positioniert werden:

- In geschlossenen Räumen mit einer Temperatur zwischen 5° und 30°C;
- In einem Mindestabstand von 150 mm zu Wänden oder anderen Gegenständen, um die Belüftung zu erleichtern. Es ist wichtig, dass die Lüftungs- und Wärmeableitungsöffnungen oder -schlitze nicht verdeckt werden und keinesfalls mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gefüllt werden.
- Horizontal, auf einer ebenen und stabilen Fläche, in einer Höhe von mehr als 700 mm und weniger als 960 mm. Wenn die Maschine mit vergrößerten Behältern ausgestattet ist, kann sie aufgrund der größeren Abmessungen nicht auf einem Unterbauregal installiert werden.



Die nachfolgend beschriebenen Inhalte und Verfahren sind einem qualifizierten Techniker vorbehalten.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Die Maschine wird mit einer abnehmbaren elektrischen Verkabelung geliefert.

Bevor Sie die Maschine an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass sich der Zündschalter in der Position „0“ befindet und die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.

GEFAHR



Es ist strengstens verboten, diesen Vorgang mit nassen oder feuchten Händen auszuführen.

HINWEIS



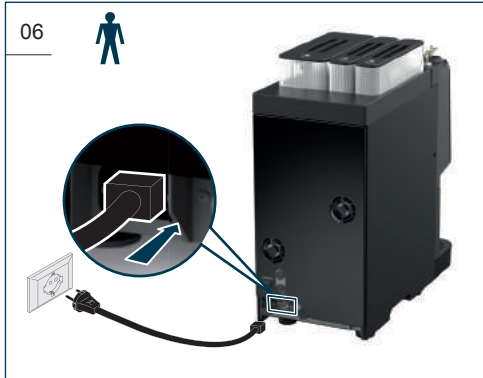
Der Hersteller lehnt jede Haftung für die Nichtbeachtung der Anweisungen oder für Schäden ab, die durch die fehlende Erdung der Anlage entstehen.

ES IST WICHTIG:

- Das zertifizierte Carimali-Stromversorgungskabel zu verwenden.
- Das Stromversorgungskabel ganz abzuwickeln, um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden.
- Zur elektrischen Sicherheit der Maschine eine Erdungsanlage mit Differentialschalter einzubauen (max IDN = 30mA).

- Die Erdungsklemme des elektrischen Verteilungssystems nicht zu verbinden, da der Schutzleiter des Stromversorgungskabels kein Potenzialausgleichsleiter ist.

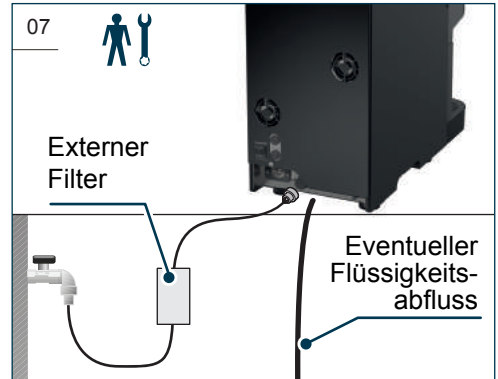
Die Abbildung zeigt ein Beispiel für den elektrischen Anschluss.



ANSCHLUSS AN DAS WASSERNETZ

Der Anschluss an das Wassernetz muss von einem qualifizierten Techniker unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Die Abbildung zeigt ein Beispiel für den Wasseranschluss.



ES IST WICHTIG:

- Die Maschine nicht ohne Wasser zu betreiben.
- Dass der Leitungswasserdruck 10 bar (1,0 MPa) nicht überschreiten darf; falls er höher ist, muss ein Druckminderer installiert werden.
- Um Schäden am Hydraulikkreis zu vermeiden, sollte die Wasserhärte optimal zwischen 6 und 8 Grad deutscher Härte liegen.
- Nur die mit dem Gerät gelieferten Rohre und Anschlüsse zu verwenden. Es ist verboten, gebrauchte Teile zu verwenden.
- Zum ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine muss ein Entkalkungsfilter (Softner-Filter) mit externem Wasserrückhaltesystem installiert werden.

EXTERNE STROMVERSORGUNG DER PUMPE

Die Maschine ist mit einer externen 24-V-Stromversorgung ausgestattet, die zum Anschluss der Tauchpumpe für die Verwendung von Wasser durch einen Behälter dient.



KESELBEFÜLLUNG

Die Befüllung der Pumpe und des Kreislaufs des Kessels muss von einem qualifizierten Techniker bei der Installation der Maschine oder nach der Entleerung des Kessels unter Beachtung der Anweisungen im Wartungshandbuch durchgeführt werden.

Die Kesselbefüllung immer zu Ende führen.

Drücken Sie die Taste „Kesselbefüllung“, um den Kessel zu beladen. Warten Sie ab, bis die Kesselbefüllung abgeschlossen ist. Nach Abschluss des Vorgangs zeigt das Display die Seite „Power On“ an.

09



RESTRISIKEN

Der Hersteller hat alle notwendigen Vorkehrungen getroffen, um die Sicherheit des Bedieners bei der Verwendung der Maschine zu gewährleisten.





Dennoch können unter bestimmten Umständen/Bedingungen Störungen auftreten.

Die möglichen Ursachen dafür sind:

- Unsachgemäße Verwendung der Maschine;
- Verwendung von Nahrungsmitteln, deren Haltbarkeitsdatum kurz bevorsteht oder bereits überschritten wurde;
- Verwendung von nicht zertiizierten Nahrungsmitteln;
- Verwendung nicht originaler Ersatzteile;
- Vornahme unerlaubter Änderungen an der Maschine;
- Unsachgemäße Wartung der Maschine.

KENNZEICHNUNG

10

CARIMALI S.p.A. - www.carimali.com Via Industriale, 1 - 24040 Chignolo d'Isola - ITALY		Kaffee Partner 	
TYPE: BD26KP - 4x22 13112 s/n Campione 1	MADE IN ITALY 05/2021		
MODEL: BARISTA SELECT 1E-0M-1G-2S-0S(XL)-1X			
INPUT: 220-240V ~ 50-60Hz			
NOMINAL POWER: 1700 W			
NOMINAL COFFEE BOILER PRESS: 1,0MPa (10bar)			
INLET WATER PRESS: min.0,10MPa / max 1,0MPa			

1 EINFÜHRUNG

Diese Anleitung ist ein wesentlicher Bestandteil für den Betrieb der Maschine. Sie enthält Anweisungen und Informationen über die Beförderung und den sicheren Betrieb der Maschine.

ANMERKUNG



Weist auf Anmerkungen oder Vorgehensweisen hin, die dem Bediener den Betrieb der Maschine erleichtern.

1.1 VERWENDETE SYMBOLE

GEFAHR



Weist auf eine schwerwiegende Gefahr für den Bediener hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

ACHTUNG





Weist auf eine potenziell gefährliche Situation für den Bediener hin, die zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS



Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen oder zu Schäden an der Maschine führen kann.

1.2 BENUTZERTYPOLOGIEN

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	BENUTZER Benutzer, der mit dem einfachen Betrieb der Maschine betraut ist.
	QUALIFIZIERTER TECHNIKER Qualifizierter Techniker, der mit der Installation, der Einstellung, der fortgeschrittenen Bedienung und der außerordentlichen Instandhaltung betraut ist.

1.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Maschine ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet.

Die Maschine wurde entwickelt und gebaut für die Ausgabe von:

- Kaffee;
- Pulvergetränke;
- Heißem Wasser.

Die Maschine ist für die professionelle Verwendung bestimmt, wie beispielsweise:

- Verpflegungsbereich;
- Tankstelle;
- Bistro;
- Café;
- Agriturbetriebe;
- Hotels;
- Motels;
- Bed & Breakfast.

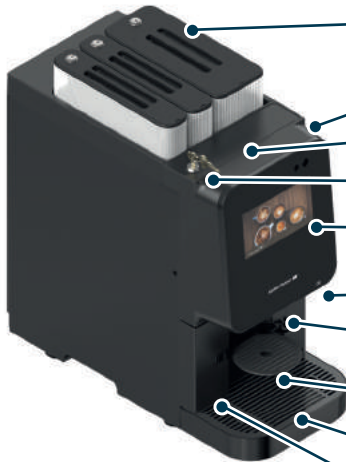
Um die Sicherheit des Bedieners und der Maschine zu gewährleisten, ist es strengstens untersagt, die Maschine auf eine andere als die in dieser Anleitung angegebene Weise zu verwenden.

2 BESCHREIBUNG DER MASCHINE

2.1 EXTERNE KOMPONENTEN

Die Komponenten können je nach Konfiguration variieren

11



Produktbehälter

Obere Fronttür

RFID-Lesesensor (optional)

Türverschluss

Touchscreen-Anzeige

Heißwasserspender

Ausgabedüsen

Tassenabstellgitter

Tropfschale

Untere Fronttür



Einschalter

Elektrischer Anschluss

Anschluss an das Wassernetz

Externer Pumpenanschluss

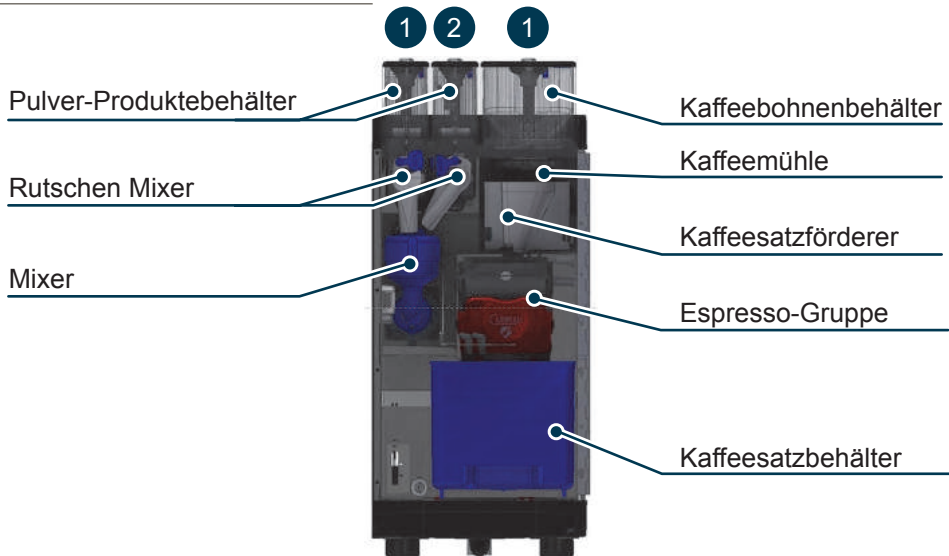
2.2 INTERNE KOMPONENTEN

Die Komponenten können je nach Konfiguration variieren.

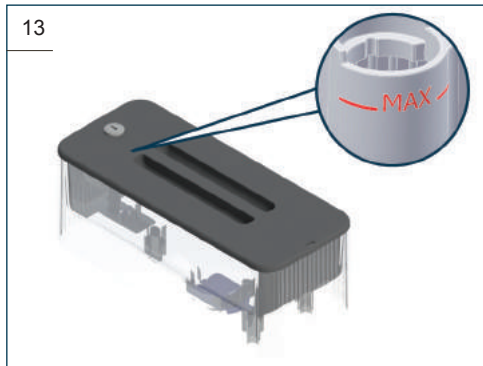
Die Maschine ist (modular) je nach Kundenwunsch konfigurierbar. Nachstehend sind die Hauptkomponenten aufgeführt.

Bei allen Konfigurationen können je nach Kundenwunsch mehr oder weniger Optionen installiert werden.

12 - Espresso+Pulver-Produkte Version



2.2.1 KAFFEEBEHÄLTER



Fassungsvermögen Kaffeebohnenbehälter:

- Standard: 0,6 kg

Beim Nachfüllen des Behälters mit Produkt die Schutzkappe des Schlosses schließen und wenn der Behälter voll ist wieder öffnen.

Die Behälter niemals über den markierten Höchstfüllstand hinaus füllen.

2.2.2 REDUZIERBUCHSE FÜR BEHÄLTER

Als Standard, für die Nutzung von „Pulver“ Topping, ist eine schwarze Reduzierbuchse eingesetzt. Bei Verwendung von „Granulat“ Topping ist diese durch eine weiße zu ersetzen (Teilenr. 37.05273).



2.3 TOUCHSCREEN-ANZEIGE

2.3.1 DISPLAYNUTZUNG

15 - Beispielseite

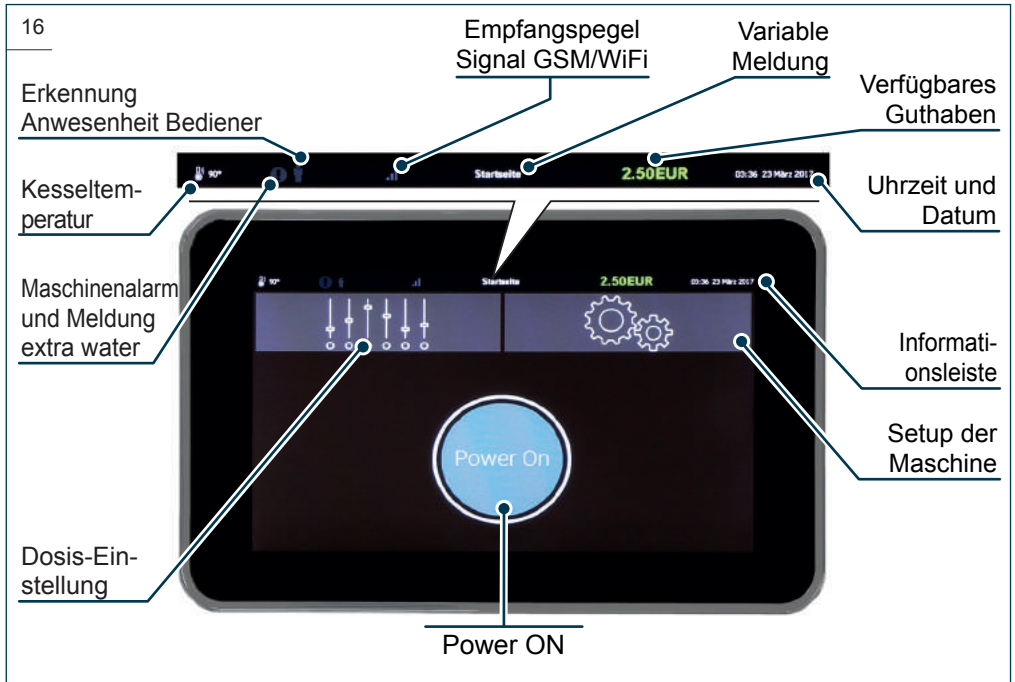
Produktauswahl durch drücken des Symbols

Scrollen nach oben / unten



Scrollen nach links / rechts

2.3.2 POWER ON - EINSCHALTEN



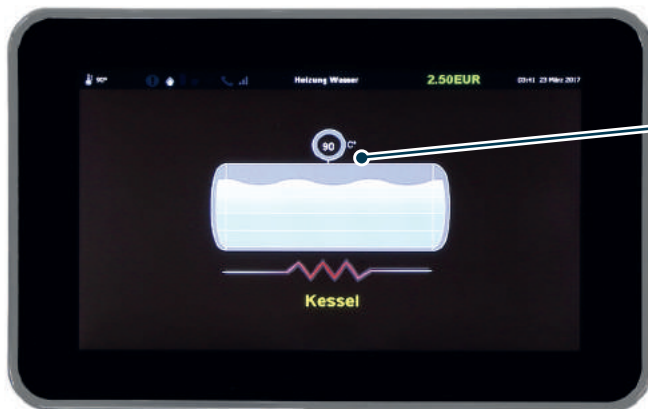
Die beschriebenen Symbole der Informationsleiste beziehen sich auf eine mit allen Optionen ausgestattete Maschine. Sofern die in Ihrem Besitz befindliche Maschine nicht mit allen Optionen ausgestattet ist, erscheinen einige dieser Symbole nicht am Display.

Wenn der Kessel und der Tauscher (falls vorhanden) die Betriebstemperatur nicht erreicht haben, wird beim Drücken auf „Power ON“ die entsprechende Seite für die Heizung angezeigt (Bild 17).

2.3.3 WARTEZEIT ERHITZEN (BOILER-TAUSCHER)

Diese Seite erscheint beim Einschalten der Maschine oder immer dann, wenn die Temperatur des Kessels oder des Tauschers (falls vorhanden) unter die Mindesttemperatur für die Ausgabe von Getränken fällt. Die Erhitzung des Dampftauschers (steam) beginnt nach der Erhitzung des Kessels.

17

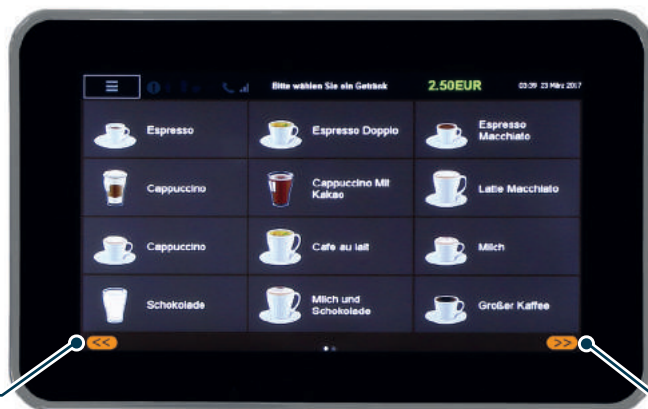


Temperaturanzeige

2.3.4 AUSGABEPHASEN (Beispiele für frei verkäufliche Getränke)

Drücken Sie auf das gewünschte Getränk, um mit der Ausgabe fortzufahren. Diese Seite kann ihr Aussehen je nach der in den Maschinenparametern eingestellten Anzahl von Getränken ändern (Zugriff nur für den qualifizierten Techniker erlaubt).

18



Zur vorherigen Seite

Zur nächsten Seite

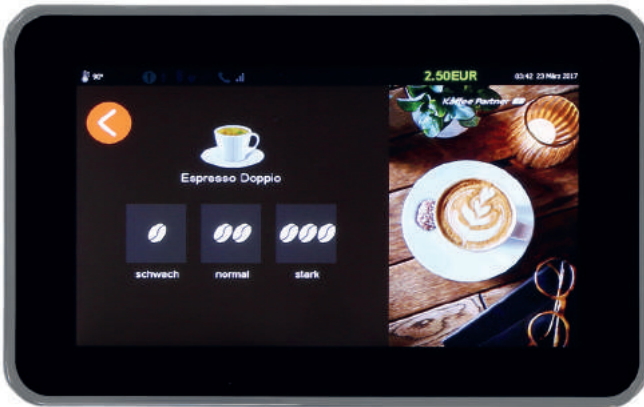
Am Ende der Getränkeauswahlseiten befindet sich die Seite der Heißwasserausgabe.

19



Wählen sei im nächsten Schritt die Stärke der Kaffeespezialität.

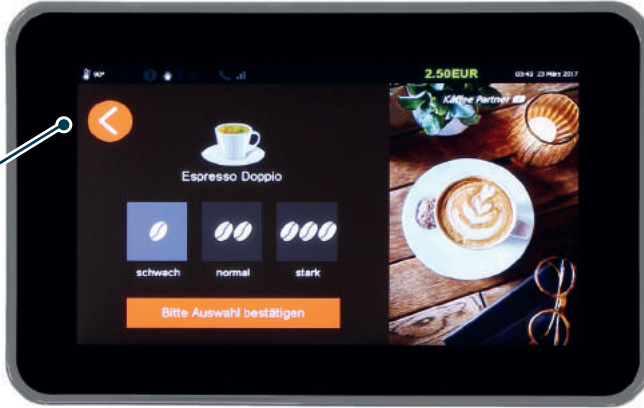
20



Bestätigen sie die Getränkeauswahl.

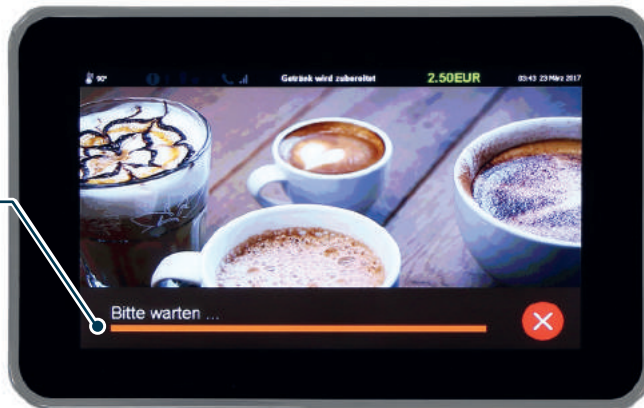
21

zurück zum
Getränkeaus-
wahlmenü



Während der Ausgabe wird das ausgewählte Getränk mit dem entsprechenden Fortschrittsbalken angezeigt

Statusleiste
Fortschritt
der Ausgabe



Am Ende der Ausgabe warnt ein akustisches Signal, dass die Maschine ihren Zyklus beendet hat und für eine neue Ausgabe bereit ist.

Wenn die Funktion „Ausgabe stoppen“ aktiviert ist, hat der Benutzer die Möglichkeit, die Ausgabe manuell zu unterbrechen.

Drücken Sie auf „Ausgabe stoppen“, um die Ausgabe eines Getränks manuell zu unterbrechen.



Die manuelle Unterbrechung der Ausgabe erfolgt nicht sofort, sondern erst nachdem das System geprüft hat, dass dies die Sicherheit der Maschine nicht beeinträchtigt.

Sofern ein Zahlungsmodul MDB vorhanden ist, wird das für die Ausgabe notwendige Guthaben vollständig abgezogen, auch wenn die Ausgabe vorzeitig unterbrochen wurde.

2.4 VARIANTEN DISPLAY

2.4.1 OPTION „JA+?“

Unabhängig davon, ob der Kaffeesatzbehälter voll ist, wird bei Drücken der Taste „Power ON“ gefragt, ob der Kaffeesatzbehälter oder der Fresh-Brew-Behälter geleert wurde.

24




25

Zum Einschalten der Maschine ohne Zurücksetzen des Kaffeesatzzählers drücken



Zur Bestätigung der Entleerung des Kaffeesatzbehälters drücken. Der Kaffeesatzzähler wird zurückgesetzt

Wenn die Entleerung bestätigt wird, drücken Sie auf  , um den Satzzähler zurückzusetzen.

2.4.2 ENERGIESPARBETRIEB



Nach der Aktivierung ist der Energiesparmodus nur wirksam, wenn die Maschine eingeschaltet ist. Die Software aktiviert den Energiesparmodus aufgrund von fünf Bedingungen:

- Bedieneranwesenheit, wenn kein Bediener erkannt wird.
- Timeout, basierend auf einer vorkonfigurierten „Zeit“.
- Keine Ausgabe von Getränken im Gang.
- Keine Taste gedrückt.

Wenn alle diese Bedingungen festgestellt werden, geht die Maschine in den „Energiesparmodus“ und ein Bildschirmschoner wird auf dem Display angezeigt.

Wenn eine dieser Bedingungen nicht mehr festgestellt wird, deaktiviert das System den „Energiesparmodus“ und stellt die Betriebstemperatur gemäß den Maschineneinstellungen wieder her.

2.4.3 DOSIERZÄHLERVISUALISIERUNG

Drücken Sie auf Maschinensetup, um das Wartungsmanagementsmenü aufzurufen.

26



Drücken Sie auf „Dosierzähler“, um das Dosierzählermenü aufzurufen.

27



Das Menü zeigt Folgendes an:

- Gesamtzähler ausgegebene Getränke
- Teilzähler ausgegebene Getränke
- Detailzähler ausgegebene Getränke



Durch den Zugriff auf Detailzähler der ausgegebenen Getränke kann eine Seite aufgerufen werden, auf der neben jedem Getränk die Anzahl der erfolgten Ausgaben angezeigt wird.



2.4.4 ZAHLUNGSSYSTEM MDB

Wenn die Maschine über ein MBD-Zahlungssystem verfügt, muss zur Ausgabe von Getränken vorher der entsprechende Geldbetrag eingeworfen werden.

ANMERKUNG



Die Verwaltung der Getränke und der übrigen Funktionen kann über die Software (Techniker) gesteuert werden und ändert sich je nach Art des installierten MDB-Systems.

Zur Eingabe des Preises der einzelnen Getränke müssen die Auswahloptionen aufgerufen und dort das Feld Preis ausgewählt werden.

Die Änderungsschritte zum Erhöhen/Verringern des Preises können je nach Einstellung des MDB-Moduls unterschiedlich groß sein.

Wenn der Preis auf Null gestellt wird, wird das entsprechende Getränk kostenlos ausgegeben.

Bei Einwurf des Betrags in das MDB-Modul vergrößert sich einige Sekunden lang das am Display angezeigte Guthaben.

Je nach verfügbarem Guthaben ändert sich die Farbe der Getränkepreise:

- Weiß: Guthaben ausreichend;
- Rot: Guthaben nicht ausreichend.

Drücken Sie auf ein verfügbares Getränk, um fortzufahren.



Anschließend erscheint die Bestätigung des ausgewählten Getränks.

Wenn das eingegebene Guthaben höher ist als der Preis des Getränks, gibt das Gerät das Wechselgeld aus (sofern ein kompatibles MDB-Modul vorhanden und aktiviert ist).

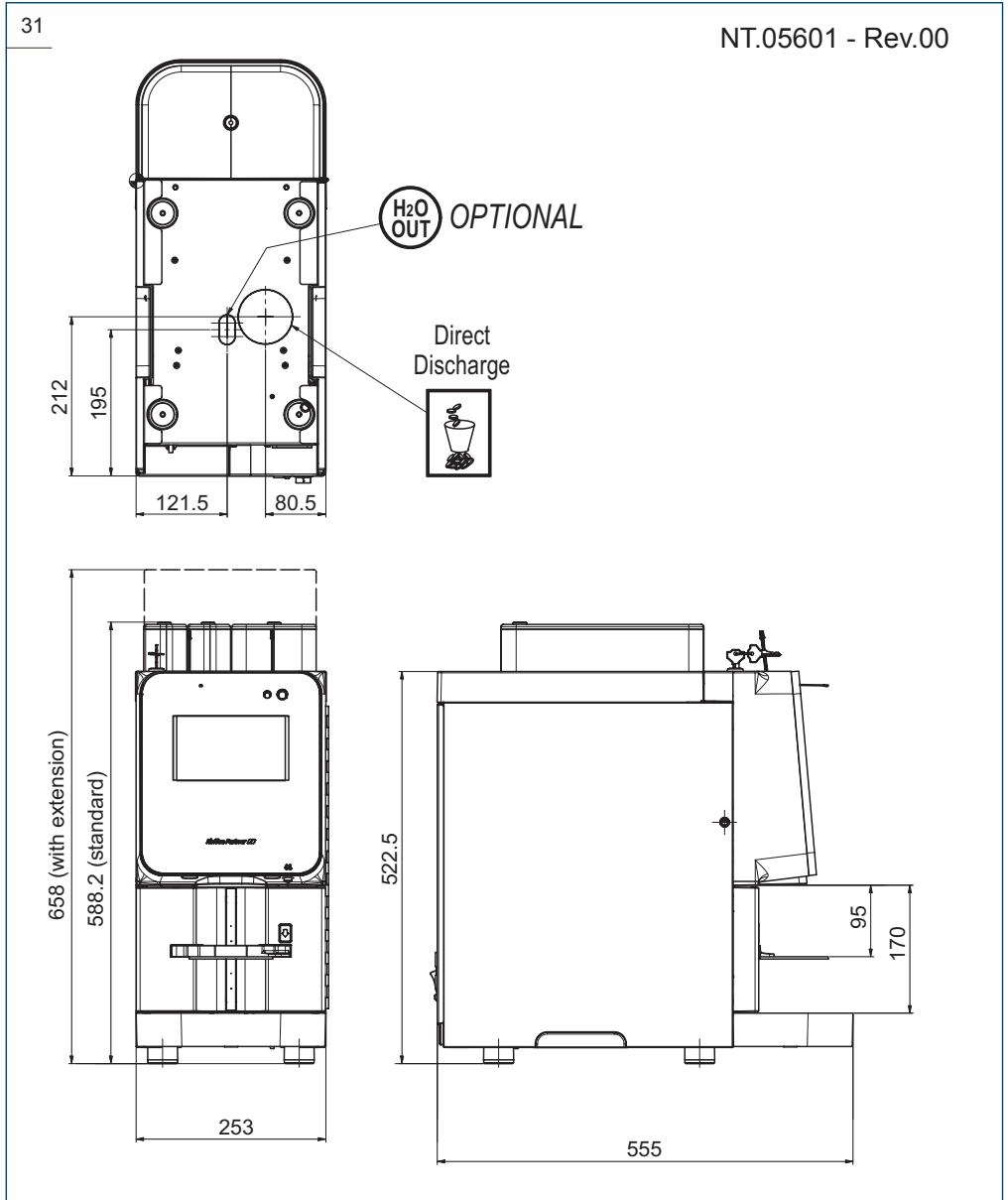
Weitere Informationen über das MDB-Modul sind den spezifischen Unterlagen zu entnehmen.

3 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

3.1 TECHNISCHE DATEN

BESCHREIBUNG	DATEN	MASSEINHEIT
Fassungsvermögen Kaffeekessel	0,6	Liter
Fassungsvermögen Kaffeesatzbehälter	60	Stück (jew. 7 g)
Fassungsvermögen Kaffeebohnenbehälter	0,6	kg
Druck Wassernetz	Max ~ 10 (1,0) Min ~ 1 (0,1)	bar (Mpa)
Fassungsvermögen Tropfschale	0,6	Liter
Ausgabehöhe min und max	80 - 170	mm
Fassungsvermögen Tank	2,0	Liter
Nettogewicht (leer)	ca. 24,7	kg
Bruttogewicht (gefüllt)	ca. 27	kg
Spannung	220-240	V
Phase	1+N	/
Frequenz	50 - 60	Hz
Leistung	1700	W

3.2 ABMESSUNGEN



4 BEDIENUNGSANLEITUNG

4.1 VORBEREITUNGEN

4.1.1 WASSERTANKBEFÜLLUNG (SOFERN VORGESEHEN)



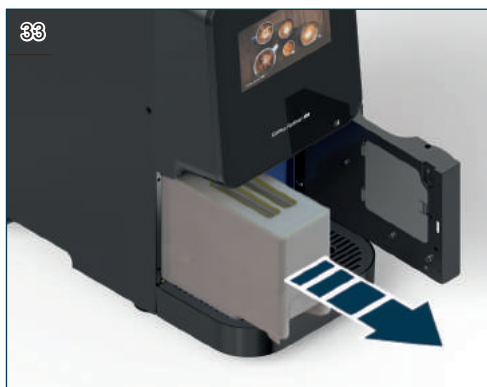
Untere Klappe öffnen.

32



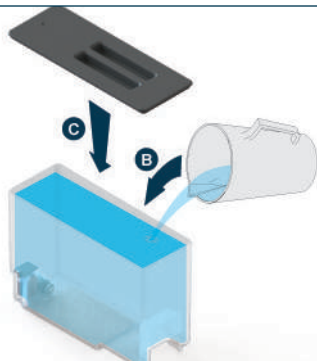
Wassertank herausnehmen.

33



Tank befüllen.

34



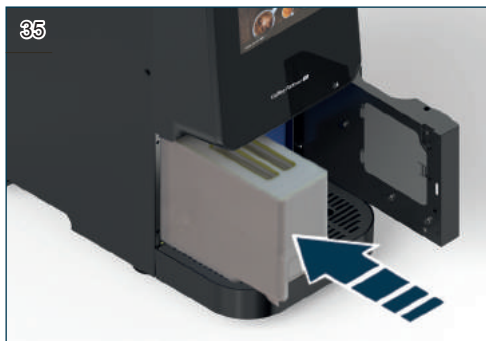
ANMERKUNG



Tank bis zum maximal zulässigen Füllstand füllen.

Wassertank wieder einsetzen.

35



Untere Klappe schließen.

36



4.1.2 PRODUKTBELADUNG



Der Vorgang ist auch möglich, wenn die optionalen vergrößerten Behälter installiert sind.

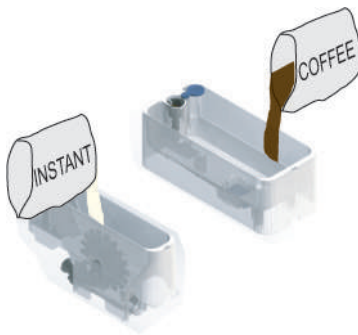
Gewünschten Produktbehälter mit dem zugehörigen Schlüssel öffnen.

37



Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter füllen und darauf achten, dass sie nicht in der Maschine verschüttet werden. Idealerweise die Produktbehälter zur Befüllung entnehmen.

38



Behälter schließen und mit dem zugehörigen Schlüssel verschließen.

Behälter korrekt verschließen, um zu vermeiden, dass sich die Maschine blockiert.

39



4.2 EINSCHALTEN



Nach Fertigstellung der Installation und der Vorbereitungen kann die Maschine eingeschaltet werden.

Einschalt-Taste drücken.

40



Nach dem Einschalten der Maschine erscheinen am Display die folgenden Anzeigen.

Auf „Power On“ drücken, um mit dem Einschalten der Maschine fortzufahren.

41



Wenn der Kessel die Betriebstemperatur noch nicht erreicht hat, bleibt die Maschine im Wartezustand.

Wenn der Kessel heiß ist, heizt die Maschine den Tauscher auf, sofern dieser vorhanden ist.

Warten, bis die Maschine betriebsbereit ist.

4.3 AUSGABE VON GETRÄNKEN



Nachdem die Maschine die Betriebstemperatur erreicht hat, können Getränke ausgegeben werden.

Dazu ist die Taste des gewünschten Getränks zu drücken.

42



4.3.1 REINIGUNG BEI INBETRIEB- NAHME

HINWEIS



Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine oder nach längerer Inaktivität den Förderkreislauf, um mögliche Verunreinigungen im Kessel oder im System zu beseitigen.

43



Führen Sie eine der folgenden Vorgänge nacheinander durch:

1. Je nach Ausführung dosieren sie ca. 4 - 6 Liter Wasser mit der Heißwasserausgabe:
 - Warmwasserlanze (sofern vorhanden);
 - Wasserumleitung (sofern vorhanden).
2. Oder Starten Sie einen „All in one“-Spülvorgang, der 2 - 3 mal wiederholt werden muss (siehe den entsprechenden Absatz der Beschreibung).

5 ORDENTLICHE WARTUNG

GEFAHR

Ordentliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen vom Bediener erst und ausschließlich durchgeführt werden, wenn:

- Die Maschine abgeschaltet wurde;
- Die Stromversorgung der Maschine durch Ziehen des Steckers aus der Steckdose unterbrochen wurde;
- Der Anschluss am Wassernetz (sofern von der Maschinenversion vorgesehen) zuge dreht wurde;
- Die Maschine abgekühlt ist.

Der Bediener muss immer Schutzhandschuhe tragen, um Hautabschürfungen zu vermeiden.



HINWEIS



Nicht am Versorgungskabel oder an der Maschine selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

HINWEIS



Alle Arbeiten, die den Ausbau von Bauteilen der Maschine erfordern, müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

HINWEIS



Um die perfekte Einhaltung der vom Hersteller vorgesehenen Hygieneanforderungen zu gewährleisten, ist es notwendig, alle im folgenden Plan vorgesehenen Reinigungs- und Desinfektionsvorgänge unter Einhaltung der angegebenen Häufigkeiten und Verfahren korrekt auszuführen.

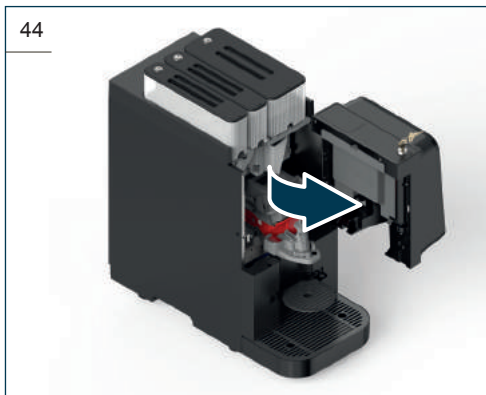
HINWEIS



Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion der verschiedenen Kreisläufe nur Produkte oder Produkte mit den in dieser Anleitung angegebenen Eigenschaften.

VORGANG	ART DES VORGANGS	HÄUFIGKEIT	ABSCHNITT
Reinigung / Desinfizierung Display	Von Hand	Täglich / bei Bedarf	5.1.1
Äußere Reinigung Außenflächen	Von Hand	Täglich / bei Bedarf	5.1.2
Entleerung und Reinigung der Tropfschale	Von Hand	Täglich / bei Bedarf	5.1.3
Entleerung und Reinigung des Kaffeesatzbehälters	Von Hand	Täglich / bei Bedarf	
Reinigung der Pulver- und Kaffeebohnenbehälter	Von Hand	Wöchentlich	5.1.4
Reinigung All in One	Halbautomatisch (alternativ zu halbautomatischen Einzelverfahren)	Täglich	5.2.2
Reinigung der Kaffeegruppe (CariBrew)	Automatisch (Light)	Bei Bedarf	5.2.4 (CariBrew)
	Halbautomatisch	Täglich	5.2.3 (CariBrew)
	Von Hand	Wöchentlich oder alle 2000 Zyklen	5.2.5 (CariBrew)
Reinigung Mixer	Automatisch	Täglich	5.2.6
	Von Hand	Wöchentlich oder bei Bedarf	5.2.7
Reinigung Wassertank	Von Hand	Wöchentlich	5.2.8
Reinigung externer Enthärtungsfilter (sofern vorhanden)	Siehe entsprechende Anweisungen des Herstellers.		

Zur Reinigung der internen Teile muss die Fronttür der Maschine mit den mitgelieferten Schlüsseln geöffnet werden.



5.1 EXTERNE REINIGUNG

ACHTUNG



Keine Lösungsmittel, chlorhaltigen oder scheuernden Produkte verwenden. Die Maschine nicht mit direkten Wasserstrahlen reinigen. Die Maschine keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

5.1.1 DISPLAYREINIGUNG / DESINFIZIERUNG

Display mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen und trocken wischen.



Nach Bedarf und während des normalen Betriebs ist es möglich folgende Prozedur zu befolgen um das Display zu desinfizieren.

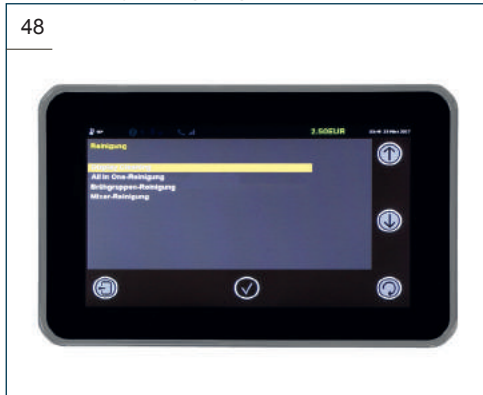
1. Scrollen Sie in der Informationsleiste auf dem Bildschirm nach unten, um das Menü aufzurufen. Oder drücken Sie die MENU-Taste oben links im Display, um auf die Funktionen zuzugreifen.



2. Drucken Sie auf „Reinigung“, um auf die Spülvorgänge zuzugreifen



3. Displayreinigung wählen



Das Display wird 15 Sekunden lang blockiert, um die Desinfizierung zu ermöglichen.

Auf dem Display erscheint ein Zähler mit der restlichen Zeit. Nach Ablauf ist das Display erneut nutzbar.

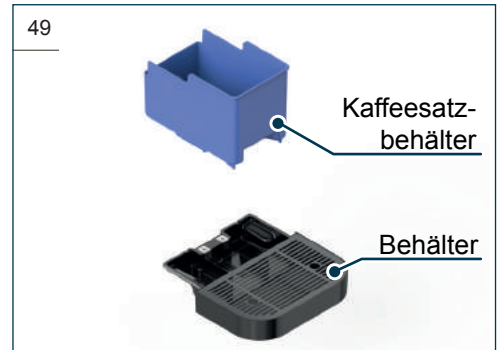
5.1.2 REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN DER MASCHINE

Außenseiten der Maschine täglich mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen und anschließend sorgfältig abtrocknen.

5.1.3 REINIGUNG DES KAFFEESATZBEHÄLTERS

Zubehör nicht in der Spülmaschine waschen

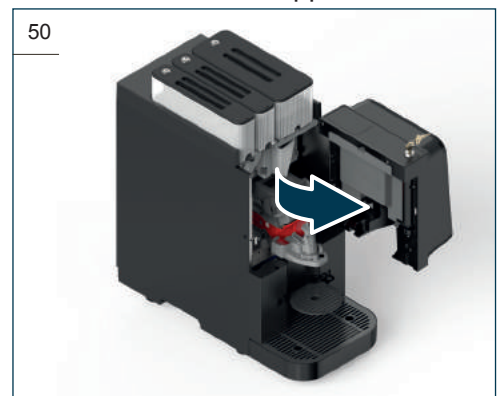
Mit Wasser und Reinigungsmittel gut waschen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, um die Vermehrung von Bakterien zu vermeiden.



5.1.4 REINIGUNG DER PULVER- UND KAFFEEBOHNENBEHÄLTER

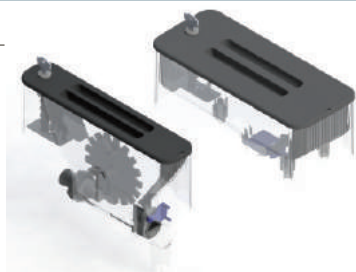
Zur Reinigung der Pulver- und Kaffeebohnenbehälter ist wie folgt vorzugehen:

- Die obere Frontklappe öffnen.



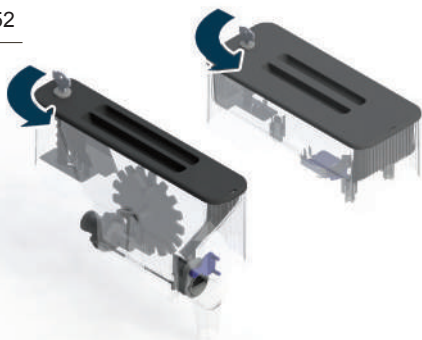
- Die Pulver- und Kaffeebohnenbehälter aus der Maschine nehmen.

51



- Den (Bohnen-)schieber auf der Unterseite des Bohnenbehälter schließen.
- Die Kaffeebehälter aus der Maschine nehmen.
- Die Behälter mit dem zugehörigen Schlüssel öffnen.

52



- Mit einer Lösung aus warmem Wasser und Reinigungsmittel reinigen.
- Gründlich abspülen und trocknen.
- Die Behälter wieder in die Maschine einsetzen.

ANMERKUNG



Wenn die in der Konfiguration vorgesehene Behälter fehlen oder nicht korrekt eingesetzt sind, blockiert sich die Maschine.

5.2 REINIGUNG DER FUNKTIONSGRUPPEN

5.2.1 AUFRUF DER REINIGUNGSFUNKTION

Maschine durch drücken auf „Power On“ einschalten.

53



Scrollen Sie in der Informationsleiste auf dem Bildschirm nach unten, um das Menü aufzurufen.

54



Drücken Sie auf „Reinigung“, um auf die Spülvorgänge zuzugreifen.

55



Sofern die Funktion aktiviert ist, kann die Maschine das Spülen einer Gruppe/Kreislaufs anfordern.

56



Drücken, um den Spülvorgang zu verschieben

Drücken, um mit dem Spülvorgang fortzufahren

Sofern der Installationstechniker die Spülfunktion mit Timer aktiviert hat, fordert die Maschine bei Ablauf der eingestellten Zeit zur Ausführung des Spülvorgangs auf. Diese kann bei Bedarf einmalig aufgeschoben werden.

Die Funktion „Überspringen“ ist möglicherweise je nach Maschinenkonfiguration nicht aktiviert und wird daher auch nicht am Display angezeigt.

5.2.2 REINIGUNG ALL IN ONE

Mit diesem Verfahren können Sie je nach Maschinenkonfiguration alle möglichen Spülvorgänge in der folgenden Reihenfolge durchführen:

1. Spülung des Mixers;
2. Spülung der Gruppen.

ANMERKUNG



Sofern die Konfiguration der Maschine eine bestimmte Gruppe oder Kreislauf nicht beinhaltet, wird das Spülen automatisch an der nächsten vorhandenen Gruppe bzw. am vorhandenen Kreislauf vorgenommen.

ANMERKUNG



Zur Ausführung dieses Ablaufs, die am Display angezeigten Anweisungen befolgen.

- Einen Behälter mit ca. 2 Liter Fassungsvermögen unter die Ausgabedüse stellen, um die Spülflüssigkeit aufzufangen.
- Bei Maschinen mit Tank (WT) ist dieser bis zur höchsten Füllstandmarkierung zu füllen.

Im Reinigungsmenü die Funktion „All in one“ auswählen.

57

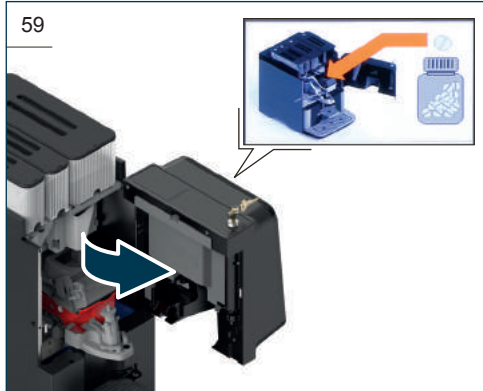


1. Auf dem Display wird nach dem Einwurf der Reinigungstablette in die Kaffeegruppe gefragt.

58



2. Öffnen Sie die Fronttür der Maschine und legen Sie eine Kaffee-Partner Reinigungstablette in die Kaffeegruppe



ACHTUNG



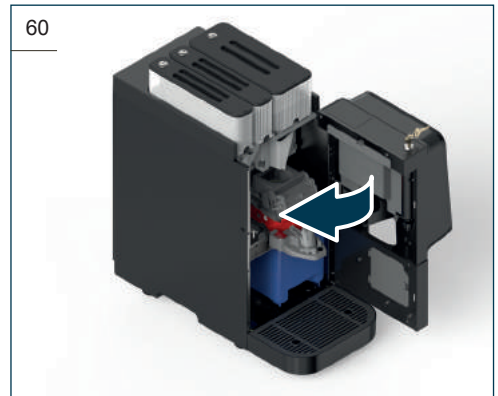
Bei Maschinen mit Tank (WT) muss kontrolliert werden, dass er bis zur Markierung MAX gefüllt ist. Bei Bedarf nachfüllen. Während des Spülvorgangs darf keinesfalls Wassermangel bestehen.

ANMERKUNG



Die Gruppe geht in die Stellung für den Einwurf der Tablette.

3. Die Klappe schließen (die Maschine startet automatisch).



Drücken Sie START, um den Spülvorgang zu starten.

4. Bei Maschinen mit Tank (WT) weist das Display auf die Notwendigkeit hin, den Wassertank bis zur Markierung MAX zu füllen.

Drücken Sie START, um den Spülvorgang zu starten.

- Drücken Sie auf der Seite zur Getränke-Auswahl auf **NEIN**, um die Maschine nach Beendigung des Spülvorgangs wieder einzuschalten.
- Drücken Sie auf der Seite „Power ON“ auf **JA**, um die Maschine nach Beendigung des Spülvorgangs wieder einzuschalten.

ACHTUNG



Bevor der normale Maschinenbetrieb wieder aufgenommen wird, sollten einige Probegetränke ausgegeben werden.

5.2.3 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG KAFFEEGRUPPE (CARIBREW)

ANMERKUNG



Zur Ausführung dieses Ablaufs, die am Display angezeigten Anweisungen befolgen.

Im Reinigungsmenü die Funktion „Reinigung der Gruppe“ auswählen.

61



Wählen Sie „Halbautomatisch ES“, um mit der Reinigung der Kaffeegruppe (CariBrew) fortzufahren.

62



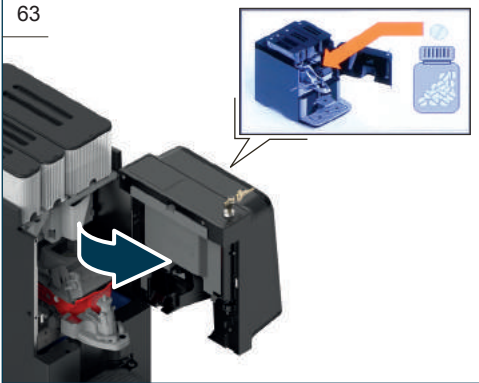
ANMERKUNG



Die Gruppe geht in die Stellung für den einwurf der Tablette.

Nach Anwahl der Spülmodalität, erscheint die folgende Anzeige (siehe Bild 60). Die obere Fronttür öffnen und eine Kaffee-Partner Reinigungstablette in die Kaffeegruppe einlegen.

63



ACHTUNG



Bei Maschinen mit Tank (WT) muss kontrolliert werden, dass er bis zur Markierung MAX gefüllt ist. Bei Bedarf nachfüllen. Während des Spülvorgangs darf keinesfalls Wassermangel bestehen.

Die Klappe schließen (die Maschine startet automatisch).

64



ANMERKUNG



Der Spülvorgang dauert ca. 8 Minuten. Einen Behälter mit ca. 2 Liter Fassungsvermögen unter die Ausgussdüse stellen, um die Spülflüssigkeit aufzufangen.

ANMERKUNG



Wenn der Spülvorgang vorzeitig unterbrochen wird, geht die Gruppe in die Ruhestellung (HOME) zurück und die Maschine führt einen automatischen Nachspülzyklus aus. Um einen kompletten Spülzyklus zu erzielen, muss der Ablauf immer von Anfang an begonnen und dann sichergestellt werden, dass der Nachspülzyklus ausgeführt wurde.

ACHTUNG



Am Ende des Zyklus wird die Seite „Einschalten“ angezeigt. Bevor der normale Maschinenbetrieb wieder aufgenommen wird, sollten einige Probegetränke ausgegeben werden.

5.2.4 WASCHZYKLUS LIGHT DER KAFFEEGRUPPE (CARIBREW)

ANMERKUNG



Bei dieser Art von Reinigung ist weder das Einlegen von Tabletten noch das Öffnen der Maschine vorgesehen. Zur Reinigung wird ausschließlich Wasser aus der Leitung/dem Tank verwendet.

ACHTUNG



Bei Maschinen mit Tank (WT) muss kontrolliert werden, dass er bis zur Markierung MAX gefüllt ist. Bei Bedarf nachfüllen. Während des Spülvorgangs darf keinesfalls Wassermangel bestehen.

Im Reinigungsmenü die Funktion „Reinigung der Gruppe“ auswählen.

65




Wählen Sie „Light ES“, um mit dem Waschen der Kaffeegruppe (CariBrew) fortzufahren.




Warten, bis die Spülung der gewählten Gruppe abgeschlossen ist.

ANMERKUNG



Das Spülen dauert ca. 1 Minute und verbraucht ca. 150 ml Wasser.


ACHTUNG



Am Ende des Ablaufs zeigt das Reinigungs-menü an. Bevor der normale Maschinenbetrieb wieder aufgenommen wird, sollten einige Probegetränke ausgegeben werden.


5.2.5 MANUELLE REINIGUNG CARIBREW

ANMERKUNG




Diesen Vorgang mindestens einmal pro Monat oder alle 2000 Zyklen durchführen.

ANMERKUNG



Zur Ausführung dieses Ablaufs, die am Display angezeigten Anweisungen befolgen.

ACHTUNG



Je nach Art und Menge des verwendeten Kaffees, dem eingestellten Mahlgrad und der Wasserhärte kann es erforderlich sein, die Reinigung häufiger durchzuführen, um eine korrekte Instandhaltung und Zuverlässigkeit auf Dauer zu gewährleisten.

Im Reinigungs-menü die Funktion „Reinigung der Gruppe“ auswählen.



Wählen Sie den Menüpunkt „Kurzanleitung“ zum Ausbau der Brühgruppe.

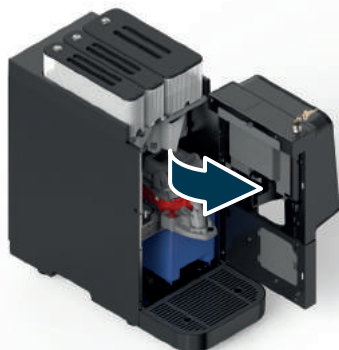
ANMERKUNG



Die Gruppe geht in die Ruhestellung.

Die vordere Klappe öffnen.

68



Entfernen sie, durch abziehen, den Kaffeeauslaufschauch. Die seitlichen Tasten (blau) an der CariBrew-Gruppe drücken (unten).

Den vorderen Hebel (blau) nach unten und in Richtung der Vorderseite der Maschine ziehen.

69



Die Brühgruppe leicht ablösen, um sie nach vorne zu entfernen.

70



CariBrew mit warmen Wasser reinigen, nachdem sie aus der Maschine genommen wurde.

71



ACHTUNG



Passen Sie die Temperatur des Wassers an, um sich nicht zu verbrennen.

HINWEIS



Wenn zu heißes Wasser verwendet wird, besteht die Gefahr, dass das Schmiermittel ausgewaschen wird.

HINWEIS



Achten Sie bei der Reinigung der Komponenten besonders auf die inneren Kanäle und Kanten, um sicherzustellen, dass diese gereinigt und gespült werden.

Zur Reinigung erforderliche Hilfsmittel:

- Flaschenbürste;
- Lauwarmes Wasser.

Die Flaschenbürste in die CariBrew-Gruppe einführen und eventuelle Rückstände beseitigen.

Sorgfältig mit fließendem, lauwarmem Wasser nachspülen.

ACHTUNG



Bevor sie wieder in die Maschine eingebaut werden ist sicherzustellen, dass die Bauteile vollkommen trocken sind, um die Verbreitung von Bakterien zu vermeiden.

ANMERKUNG



CariBrew in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen. Stecken sie den Auslaufschlauch für den Kaffee wieder auf die Brühgruppe!!

ANMERKUNG



Am Ende des Zyklus wird die Seite „Einschalten“ angezeigt.

5.2.6 AUTOMATISCHE REINIGUNG MIXER (OPTIONAL)

ANMERKUNG



Dieser Vorgang kann unter Befolgung der am Display angezeigten Anweisungen ausgeführt werden.

ACHTUNG



Bei Maschinen mit Tank (WT) muss kontrolliert werden, dass er bis zur Markierung MAX gefüllt ist. Bei Bedarf nachfüllen. Während des Spülvorgangs darf keinesfalls Wassermangel bestehen. Der Wasserverbrauch beträgt ca. 1,5 Liter.

ANMERKUNG



Vorzugsweise einen Behälter mit ca. 2 Liter Fassungsvermögen unter die Ausgusschnäbel stellen.

Im Reinigungsmenü die Funktion "Reinigung Mixer" auswählen.

72



ANMERKUNG



Die Maschine führt das Spülen automatisch aus.

Warten, bis die Spülung der gewählten Gruppe abgeschlossen ist.

ACHTUNG



Am Ende des Vorgangs zeigt das Reinigungsmenü an. Bevor der normale Maschinenbetrieb wieder aufgenommen wird, sollten einige Probegetränke ausgegeben werden.

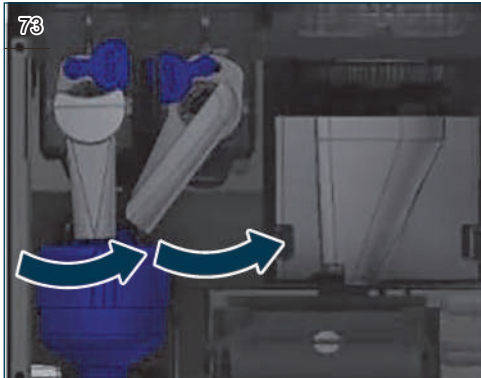
5.2.7 AUSBAU UND MANUELLE REINIGUNG DES PULVERPRODUKTE-MIXERS (OPTIONAL)

ACHTUNG

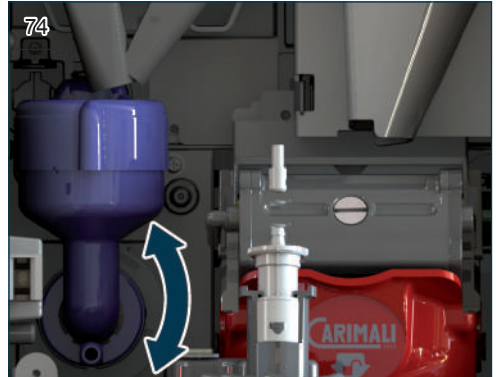


Die obere Frontklappe der Maschine öffnen und die Leitungen lösen, die eventuell die Arbeit behindern.

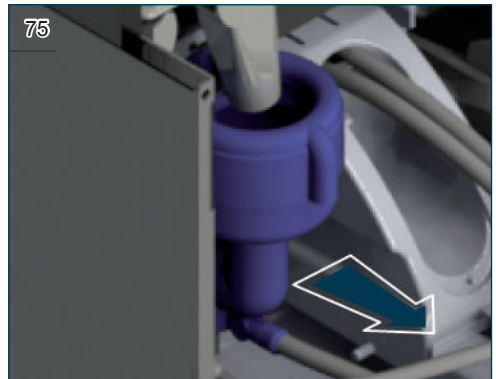
Die Rutsche/n drehen.



Den Gewinding drehen, bis die Nasen mit den entsprechenden Schlitzen übereinstimmen, um den Mixer freizugeben.



Den Mixer nach vorn abziehen.



ACHTUNG



Nicht in der Spülmaschine waschen.

ANMERKUNG



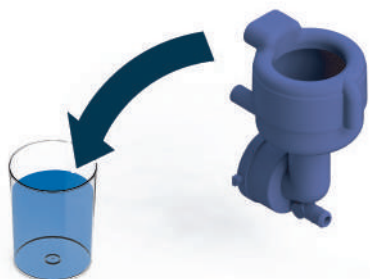
Zur Reinigung ist das Kaffee-Partner Reinigungsmittel zu verwenden.

Zur Reinigung erforderliche Hilfsmittel:

- Warmes Wasser;
- Reinigungsmittel.

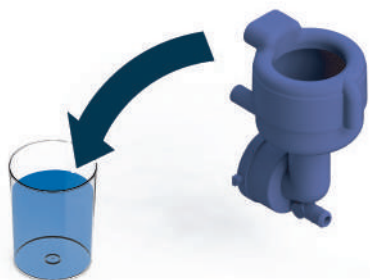
Alle Bauteile in eine Lösung aus Wasser und Kaffee-Partner Reinigungsmittel tauchen.

73



Alle Bauteile in eine Lösung aus Wasser und Kaffee-Partner Reinigungsmittel tauchen.

74



Alle Bauteile unter fließendem warmen Wasser gründlich abspülen.

ACHTUNG



Bevor sie wieder in die Maschine eingebaut werden ist sicherzustellen, dass die Bauteile vollkommen trocken sind, um die Verbreitung von Bakterien zu vermeiden.

ANMERKUNG



Den Mixer in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

5.2.8 REINIGUNG DES WASSER-TANKS

Um Bakterienwachstum zu vermeiden, muss der Tank entleert und mit Geschirrspülmittel gereinigt werden, wenn ungenutztes Wasser länger als zwei Tage im Tank verbleibt.











Spülen Sie den Tank gründlich aus, bevor Sie ihn wieder mit frischem Wasser füllen, und installieren Sie ihn wieder auf der Maschine.

6 TROUBLESHOOTING

ACHTUNG



Bei Fehlern oder Situationen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, oder jedenfalls, wenn Sie es für notwendig halten, wenden Sie sich an den technischen Dienst.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE	BENUTZER
Maschine lässt sich nicht einschalten (TFT ausgeschaltet).	Anschluss an das Stromnetz nicht korrekt.	Stecker und Hauptschalter im Raum überprüfen. Fronttür nicht richtig geschlossen.	
	Sicherheit-Mikroschalter der Tür defekt.	Kundendienst kontaktieren.	
	Allgemeine Störung.	Kundendienst kontaktieren.	
Getränke werden nicht ausgegeben.	Ausgussdüse/n verstopft.	Einen „All in One“-Reinigungszyklus durchführen. Kaffee-, Mixer- und Milker-Gruppe reinigen.	
Die Maschine ist eingeschaltet, gibt jedoch keine Getränke aus (Maschine blockiert und Alarm-Anzeige am Display).	Falsches Schließen des Deckels und/oder Positionierung der Behälter.	Kontrollieren und Produktbehälter richtig schließen. Produktbehälter richtig positionieren.	
	Die Lasche des Kaffeebehälters ist geschlossen.	Produktausgabelasche öffnen.	
	Kaffeersatzbehälter nicht eingesetzt.	Kontrollieren und Kaffeersatzbehälter richtig einsetzen.	
	Störung des Air Break oder des Wasseranschlusses oder des Tanks.	Kundendienst kontaktieren.	
	Allgemeine Störung.	Display auf Alarme überprüfen. Kundendienst kontaktieren.	
Alarm Tropfschale voll.	Tropfschale voll.	Tropfschale entleeren und reinigen.	



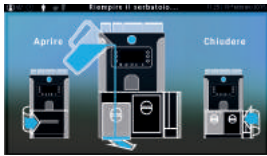

6.1 STÖRUNGEN DER KAFFEEGRUPPE










Nr. FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	WIEDERHERSTELLUNG
7	Nichterreichen der SLIDER-Position in der Ausgabeposition.	<ul style="list-style-type: none"> • Maschine trennen und wieder an Stromnetz anschließen. • Brühgruppe unter fließendem Wasser reinigen. <p>Gruppe komplett abmontieren und unter fließendem Wasser reinigen (siehe Kapitel 5).</p>
12	Position zum Kaffeeauswurf.	Gruppe komplett abmontieren und unter fließendem Wasser reinigen (siehe Kapitel 5).

6.2 ALLGEMEINE FEHLER



MELDUNGEN	MÖGLICHE URSACHE	WIEDERHERSTELLUNG	BENUTZER
FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER EINSETZEN	Tropfschale nicht oder nicht richtig eingesetzt.	Tropfschale richtig einsetzen.	
FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER VOLL	Tropfschale voll.	Tropfschale entnehmen. Tropfschale entleeren und reinigen. Tropfschale wieder einsetzen.	
	Mindestwasserstand im Tank.	Den am Display angezeigten Vorgang ausführen. Tank mit frischem Trinkwasser befüllen.	

MELDUNGEN	MÖGLICHE URSACHE	WIEDERHERSTELLUNG	BENUTZER
	<p>NUR VERSION MIT DIREKTEM ANSCHLUSS</p> <p>ZUM NETZ</p> <p>Mindestwasserstand im Inneren (Air break).</p>	<p>Warten, bis das Air-Break mit Wasser befüllt wird. Lademagnetventilfilter prüfen und ggf. waschen.</p>	
<p>KAFFEESATZBEHÄLTER ES VOLL</p>	<p>Bei Erreichung der voreingestellten Anzahl von Kaffeesätzen erscheint der Alarm und die Maschine stoppt.</p>	<p>Behälter entleeren und reinigen. Die Anweisungen auf dem Display befolgen.</p>	
<p>KAFFEESATZBEHÄLTER VOLL</p> <p>RESET</p>	<p>Bei Erreichung der voreingestellten Anzahl von Kaffeesätzen erscheint der Alarm und die Maschine stoppt.</p>	<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 10px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #003366; color: white; width: fit-content;"> <p>ANMERKUNG</p> <p>Diese Meldung wird nur angezeigt, wenn die Option „Cup Station“ aktiviert wurde.</p> </div> </div> <p>Frontklappe öffnen (die Maschine schaltet automatisch ab). Behälter entleeren und Frontklappe wieder schließen (die Maschine läuft automatisch wieder an). Zähler durch Drücken auf START zurücksetzen, wenn diese Meldung erscheint.</p>	
<p>PULVER X</p>	<p>Pulverbehälter nicht oder nicht richtig eingesetzt.</p>	<p>Pulverbehälter richtig einsetzen. Deckel mit Schlüssel verschließen.</p>	
<p>KAFFEEBEHÄLTER X</p>	<p>Kaffeebehälter nicht oder nicht richtig eingesetzt.</p>	<p>Kaffeebehälter richtig einsetzen. Deckel mit Schlüssel verschließen.</p>	

7 STILLEGUNG UND ENTSORGUNG

Diese Maschine entspricht der Richtlinie 2012/19/EU.

Sollte der Kunde beschließen, die Maschine nicht mehr zu benutzen, soll er sie durch Entfernen des Steckers und Durchtrennen des Stromversorgungskabels betriebsunfähig machen.



Die Entsorgung der Maschine ist nicht Aufgabe des Herstellers und muss unter Einhaltung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die Maschine einschließlich sämtlicher ihrer Komponenten bei den entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen.

Die oben aufgeführten Vorschriften zur Stilllegung und Entsorgung müssen eingehalten werden; Verstöße gegen die geltenden Abfallgesetze werden mit Strafen geahndet.

Carimali S.p.A.

Via Industriale, 1
Chignolo d'Isola (BG)
24040 - ITALIEN

Carimali S.p.A. behält sich vor, Änderungen der Maschine entsprechend den spezifischen nationalen Gegebenheiten sowie entsprechend dem Fortschritt der Technik vornehmen zu können.

Die vorliegende Veröffentlichung darf in keinen Teilen ohne entsprechende Genehmigung der Firma Carimali S.p.A. vervielfältigt, kopiert oder veröffentlicht werden.

© Copyright by Carimali S.p.A., Chignolo d'Isola (BG)
Alle Rechte vorbehalten




Carimali S.p.A.

Via Industriale, 1

Chignolo d'Isola (BG)

24040 - ITALIEN

 +39 035 4949555

 +39 035 905447

 info@carimali.com

 carimali.com

